

USTED VIVE EN UN ÁREA INUNDABLE, ASEGÚRESE DE ESTAR PREPARADO.

¿Sabe qué hacer antes, durante y después de una inundación?

ESTÉ ALERTA, PROTEJASE DE INUNDACIONES

Llegó el clima extremo. Puede inundarse cada vez que llueve.

Está recibiendo este correo porque vive en un Área Especial de Riesgo de Inundación o cerca de ella, según la Agencia Federal para la Gestión de Emergencias (FEMA). Puede haber inundaciones cada vez que llueve. Tenga esta guía a mano para saber qué hacer ante una inundación. Que las lluvias no lo tomen desprevenido. Aprenda a descargar aplicaciones de emergencia ante desastres, supervise los niveles de agua de arroyos y presas cercanos y encuentre centros de distribución de bolsas de arena gratuitas en valleywater.org/floodready.

ANTES de una inundación:

- Obtenga un seguro contra inundaciones con anticipación, ya que hay un período de espera de 30 días antes de que las pólizas entren en vigor. Visite floodsmart.gov.
- Descargue aplicaciones de emergencia ante desastres. AlertSCC es el sistema de alerta y advertencia oficial del condado de Santa Clara. Inscríbase para recibir alertas en AlertsSCC.org.
- La aplicación de emergencias de la American Red Cross es una aplicación para todo riesgo que lo ayuda a prepararse para estar a salvo durante emergencias. Visite redcross.org/apps.
- Proteja su hogar de amenazas de inundaciones. Encuentre ubicaciones de entrega de bolsas de arena en valleywater.org/sandbags. ¡Obtenga bolsas de arena antes de una inundación!
- Designe un lugar de encuentro en su hogar y desarrolle un plan de emergencia. Arme su kit de emergencia de tres días con suministros para su hogar y su vehículo. Visite ready.gov/plan y ready.gov/kit.
- Aprenda a apagar los servicios de su casa en ready.gov/safety-skills.
- Mantenga lleno el tanque de su auto y cargue completamente su batería.

DURANTE la inundación:

- Si le aconsejan evacuar, hágalo de inmediato. La evacuación será más segura y fácil antes de que las inundaciones sean demasiado profundas. Para obtener más información, consulte ready.gov/evacuation.
- Apague los servicios desde los interruptores o válvulas principales. Desconecte los electrodomésticos. No toque equipos eléctricos si está mojado o si hay agua en el suelo.
- Comprenda el peligro de las inundaciones de aguas superficiales, no conduzca ni camine por aguas estancadas. El agua en movimiento es peligrosa. Si es necesario que camine por el agua, hágalo en aguas que no estén en movimiento.
- Evite las zonas inundadas - Dese la vuelta, no se ahogue®. Si el nivel del agua de la inundación se eleva alrededor de su auto, salga de este y trasládese hacia un terreno más elevado.

DESPUÉS de la inundación:

- Nunca camine, nade, conduzca ni juegue en aguas de inundación.
- Evite los tendidos eléctricos caídos y repórtelos a su compañía de electricidad. No intente encender un medidor de gas si se desconectó el servicio. Comuníquese con su empresa de servicio público o su departamento local de policía si necesita ayuda.
- Si fue evacuado, regrese a su casa únicamente cuando las autoridades indiquen que es seguro hacerlo. Escuche las noticias para saber si el suministro de agua de la comunidad es seguro.
- Limpie y desinfecte todo lo que está mojado. Los restos de lodo de la inundación podrían contener aguas residuales y químicos.

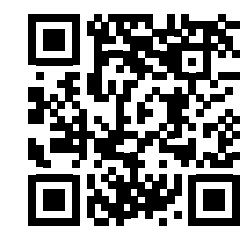
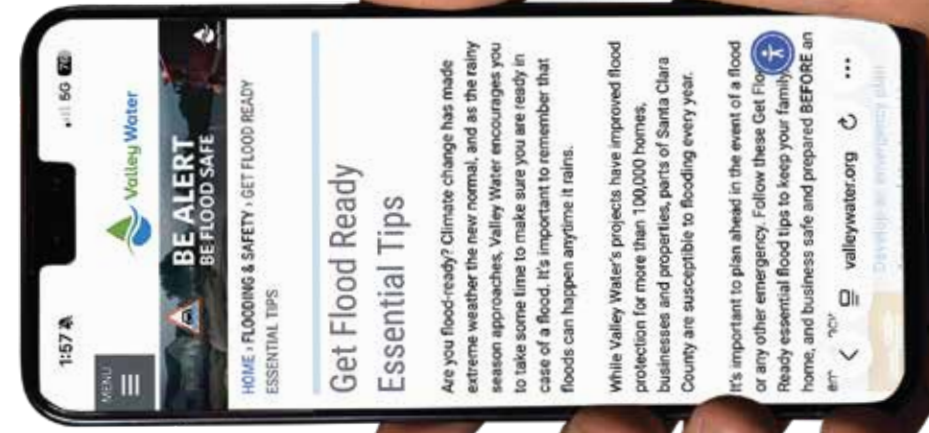
Escanea el código QR para más información



valleywater.org/floodready



PRSR-STD
AUTO
U.S. POSTAGE PAID
SAN JOSE, CA
PERMIT NO. 1231



valleywater.org/floodready



BE ALERT BE FLOOD SAFE

[REGISTER FOR ALERTS](http://valleywater.org/floodready)

valleywater.org/floodready



ESTE ALERTA
PROTEJASE DE INUNDACIONES

CẢNH BÁO
LŨ LỤT

保持警惕
注意防洪安全

MAKE SURE YOU ARE READY.

Do you know what to do before, during and after a flood?

BE ALERT BE FLOOD SAFE

Extreme weather is here. Anytime it rains, it can flood.

You are receiving this mailer because you live in or near a high-risk FEMA-designated Special Flood Hazard Area. Flooding can happen anytime it rains. Please keep this guide handy to know what to do in a flood. Don't get caught unprepared— Learn how to download disaster emergency apps, monitor stream levels and find sandbag locations at valleywater.org/floodready.

QUÝ VỊ SINH SỐNG TRONG KHU VỰC LŨ LỤT, HÃY ĐẢM BẢO RẰNG QUÝ VỊ SẴN SÀNG ỨNG PHÓ.

Quý vị có biết mình cần làm gì trước, trong và sau lũ lụt không?

CẢNH BÁO LŨ LỤT

Thời tiết khắc nghiệt đang diễn ra tại đây.

Lũ lụt có thể xảy ra bất cứ lúc nào khi trời mưa.

Quý vị nhận được tờ thông tin này vì quý vị đang sống trong hoặc gần Khu vực có nguy cơ cao được FEMA xác định là Khu vực có Nguy cơ Lũ lụt Đặc biệt. Lũ lụt có thể xảy ra bất cứ khi nào trời mưa. Vui lòng giữ hướng dẫn này ở nơi thuận tiện để biết mình cần làm gì khi xảy ra lũ lụt. Đừng để mình rơi vào trạng thái không chuẩn bị – Hãy tìm hiểu cách tải xuống các ứng dụng về thiên tai khẩn cấp, theo dõi mức độ dòng chảy và tìm các vị trí để bao cát tại valleywater.org/floodready.

如果您住在洪水泛滥的地区, 请务必做好准备。

您是否知道在洪水到来之前、期间和之后该做些什么?

保持警惕注意防洪安全

我们正面临极端天气。任何时间的降雨都有可能引发洪水。

您收到此邮件是因为您居住在联邦应急管理局 (FEMA) 指定的高风险洪水危险区域或附近。在降雨时会随时有发生洪水的风险。请妥善保存本指南, 以了解在洪水期间该如何应对。请务必未雨绸缪——学习如何下载灾害应急应用程序, 监测河流水平, 并在网站上定位沙袋位置: valleywater.org/floodready。

BEFORE a flood:

- Get flood insurance ahead of time due to a 30-day waiting period for policies to go into effect. Visit floodsmart.gov.
- Sign-up for Santa Clara County's official emergency alert and warning system at AlertsSCC.org.
- Download the American Red Cross Emergency App, an all-hazard app that helps you prepare to stay safe during emergencies. Visit redcross.org/apps.
- Protect your property from flood threats. Find sandbag locations at valleywater.org/sandbags. Get sandbags before a flood!
- Designate a household meeting spot and develop an emergency plan. Put your 3-day emergency kit together with supplies for your home and vehicle. Visit ready.gov/plan and ready.gov/kit.
- Learn how to turn off house utilities at ready.gov/safety-skills.
- Keep your vehicle's gas tank full and battery fully charged.

DURING a flood:

- If advised to evacuate, do so immediately. Evacuation is safer and easier before floodwaters become too deep. For more information, see ready.gov/evacuation.
- Turn off utilities at the main switches or valves. Disconnect electrical appliances. Do not touch electrical equipment if you are wet or standing in water.
- Understand shallow water flooding risks—don't drive or walk through standing water. Moving water is dangerous. If you must walk in water, walk where it is not moving.
- Avoid floodwaters – turn around, don't drown®. If floodwaters rise around your vehicle, abandon the car, and move to higher ground.

AFTER a flood:

- Never walk, swim, drive, or play in floodwater.
- Avoid downed power lines and report them to your power company. Do not attempt to turn on a gas meter if the service is disconnected. Contact your utility and or your local police department if you need assistance.
- If you were evacuated, return home only when authorities indicate it is safe. Listen for news reports on whether the community's water supply is safe.
- Clean and disinfect everything wet. Mud left from floodwater can contain sewage and chemicals.

Scan the QR code for more information



valleywater.org/floodready

TRƯỚC khi xảy ra lũ lụt:

- Mua bảo hiểm lũ lụt trước vì phải chờ 30 ngày chính sách bảo hiểm mới có hiệu lực. Truy cập floodsmart.gov.
- Tải xuống các ứng dụng về thiên tai khẩn cấp. AlertsSCC là hệ thống báo động và cảnh báo khẩn cấp chính thức của Hạt Santa Clara. Đăng ký để nhận cảnh báo tại AlertsSCC.org.
- American Red Cross Emergency App (Ứng dụng Khẩn cấp của Hội Chữ thập đỏ Hoa Kỳ), ứng dụng tích hợp tất cả các mối nguy giúp quý vị chuẩn bị sẵn sàng để giữ an toàn trong trường hợp khẩn cấp. Truy cập redcross.org/apps.
- Bảo vệ khu đất khỏi các mối đe dọa lũ lụt. Tìm vị trí bao cát tại valleywater.org/sandbags. Hãy lấy bao cát trước khi xảy ra lũ lụt!
- Chỉ định một điểm tập trung cho gia đình và xây dựng kế hoạch khẩn cấp. Để bộ dụng cụ khẩn cấp sử dụng trong 3 ngày vào cùng một chỗ với các vật dụng dành cho nhà cửa và xe cộ. Truy cập ready.gov/plan và ready.gov/kit.
- Tìm hiểu cách tắt các tiện ích trong nhà tại ready.gov/safety-skills.
- Luôn đổ đầy xăng hoặc sạc đầy pin cho xe.

TRONG khi xảy ra lũ lụt:

- Nếu được thông báo phải sơ tán, hãy thực hiện sơ tán ngay lập tức. Việc sơ tán sẽ an toàn và dễ dàng hơn trước khi mực nước lũ quá cao. Để biết thêm thông tin, truy cập ready.gov/evacuation.
- Tắt các tiện ích bằng các công tắc chính hoặc van thiết bị. Ngắt kết nối các thiết bị điện. Không chạm vào thiết bị điện nếu quý vị đang ướt hoặc đang đứng dưới nước.
- Hiểu được nguy cơ lũ ở vùng nước nông – không lái xe hoặc đi bộ qua vùng nước đọng. Nước chuyển động rất nguy hiểm. Nếu quý vị bắt buộc phải đi bộ trong nước, hãy đi ở những chỗ nước không chuyển động.
- Tránh nước lũ – turn around, don't drown® (hãy vòng quay lại, đừng để bị đuối nước) Nếu nước lũ dâng lên bao quanh xe, hãy bỏ xe lại và di chuyển đến vùng đất cao hơn.

SAU khi xảy ra lũ lụt:

- Không được đi bộ, bơi lội, lái xe hoặc chơi trong nước lũ.
- Tránh các đường dây điện bị rơi xuống và báo cho công ty điện lực biết. Không cố bật đồng hồ đo khí gas nếu dịch vụ bị ngắt kết nối. Liên hệ với cơ sở cung cấp tiện ích của quý vị và/hoặc sở cảnh sát địa phương nếu quý vị cần hỗ trợ.
- Nếu quý vị đi sơ tán, chỉ quay trở về nhà khi các nhà chức trách cho biết là an toàn. Lắng nghe tin tức để xem nguồn cấp nước của cộng đồng có an toàn hay không.
- Làm sạch và khử trùng mọi thứ bị ướt. Bùn còn sót lại từ nước lũ có thể chứa nước thải và hóa chất.

Quét mã QR để biết thêm thông tin



valleywater.org/floodready

洪水到来前:

- 提前购买洪水保险, 因为保单生效需要30天的等待期。访问floodsmart.gov。
- 下载防灾应急应用程序。AlertSCC是Santa Clara县官方紧急警报和报警系统。在AlertsSCC.org上注册警报!
- 美国红十字会紧急应用程序——一款全灾害万能应用程序, 可帮助您在紧急情况下做好准备并保持安全。敬请访问redcross.org/app。
- 保护您的房屋免受洪灾威胁。在valleywater.org/sandbags查找沙袋位置。在洪水来临前准备好沙袋!
- 指定一个家庭集合地点并制定一个应急计划。在家中和车上准备好您的3天应急包, 提供所需的物资。敬请访问ready.gov/plan和ready.gov/kit。
- 敬请访问ready.gov/safety-skills, 以了解如何关闭房屋公用设施。
- 请确保车辆油箱加满油, 并确保电动汽车充满电。

洪水期间中:

- 如果收到建议撤离的通知, 请立即执行。在洪水尚浅时, 越早撤离就越安全。如希望了解更多信息, 请访问ready.gov/evacuation。
- 关闭水、电、煤气的总开关或总闸。断开电器电源。如果您身上有水或正站在水中, 请不要接触电气设备。
- 了解浅水泛洪的风险——不要开车或步行穿过积水。流动的河水很危险。如果您必须在水中行走, 请选择水不流动的地方。
- 请避开洪水—绕道而行, 避免溺水。如果洪水的水位沿着您的车辆升高, 请弃车并转移至高地。

洪水退去后:

- 切勿在洪水中行走、游泳、开车或玩耍。
- 避开掉落的电线, 并向电力公司报告。如果服务已断开, 请勿试图打开煤气表。如果您需要帮助, 请联系公用事业公司或当地警察局。
- 如果您被要求撤离, 只有在当局表明情况安全时才能回家。收听关于本社区供水是否可安全等新闻报道。
- 对一切潮湿的物体进行清理并消毒。洪水留下的泥浆可能含有污物和化学物质。

扫描二维码以获取更多信息



valleywater.org/floodready